آسیا

۶
دوشنبه
۹ خردادماه
۱۳۸۴
۳۰ می ۲۰۰۵
شماره۴۸ +(۹+۱+۴۱۹)

گفت‌وگو با غلام روستایی، طراح و معمار شهر زیرزمینی کیش (کاریز)

شهری به وسعت یک قنات

اشاره:

شهر زیرزمینی کیش، دست کم به دو دلیل، بنای توریستی منحصر به فرد است. زیبایی و فضای خارق‌العاده آن درکنار فرآیندساخت با امکانات محدود، این شهر را در ردیف هشتم عجایب هفتگانه دنیا قرار داده است. غلام روستایی طراح و معمار این شهر پیش از پیروزی انقلاب اسلامی به عنوان پیمانکار شرکت پتروشیمی ایران - ژاپن فعالیت می‌کرد. ولی پس از پیروزی انقلاب اسلامی، نخست ۸ سال را به دفاع از سرزمین خود می‌پردازد تا در دوران صلح بتواند به جذب گردشگران خارجی و داخلی به جزیره مرجانی کیش بپردازد. گفت‌وگو با این معمار ایرانی از این‌رو جالب است که نشان می‌دهد تحصیلات آکادمیک، فقط می‌تواند بخش اندکی از دانش لازم برای انجام پروژه‌های معماری ویژه را فراهم کند.

چطور شد که به فکر ایجاد شهر زیرزمینی کیش افتادید؟

وقتی مجموعه سوارکاری کیش را می‌ساختیم، در نزدیکی آن منطقه، گودالی پیدا شد که هنر دست انسان در آن پیدا بود. به مسوولان سازمان گفتم هنر دست در این گودال به چشم می‌خورد. آنها پرسیدند که باید چه کرد؟ پیشنهاد دادم که آن گودال حفاری شود تا معلوم شود ماجرا چیست؟ و مسوولان سازمان موافقت کردند و به دنبال آن، مجوز حفاری را در سال ۷۲ صادر کردند. با حفاری‌های اولیه، به پله‌های مرجانی رسیدیم که معلوم شد جایگاه برداشت آب از قنات (پایاب) بوده است. عمق آن حدود ۱۴ متر بود. پس از مرمت و بازسازی پایاب، به دو رشته قنات پی بردیم که از پایاب عبور کرده‌اند. مسیر قنات را پیگیری کردیم و چاه‌ها را یکی پس از دیگری کشف، حفاری و بازسازی کردیم.

در سال ۷۳ آیت‌ا... رفسنجانی به کیش آمد و این مجموعه تاریخی را افتتاح کرد. ایشان دستور داد بالای این پایاب، رستورانی ساخته شود تا این آثار تاریخی برای بازدید گردشگران داخلی و خارجی مناسب‌تر شود.

اینجانب به عنوان پیمانکار تحت عنوان شرکت ساختمانی تمام نمای کیش درسه مرحله قرارداد با شرکت خدماتی سازمان منطقه آزاد کیش، تا سال ۷۵، به کشف ۷۳ حلقه چاه در طول حدود ۱۲۰۰ متر پرداخته و آنها را مرمت و بازسازی کردم.

وقتی ۶۰ متر از مسیر را مرمت کردیم و با مشکل مواجه نشدیم، از آن مسیر الگو گرفتیم و کار را ادامه دادیم. من بدون آنکه مشاور یا مهندس ناظری در این پروژه وجود داشته باشد، طرح‌هایی را که به من الهام می‌شد به کارگران حفاری می‌گفتم

حفاری‌ها با چه ابزاری صورت می‌گرفت؟

حفاری‌ها با ابزارهای دستی مانند کلنگ، قلم و تیشه صورت می‌گرفت. روزهای اول حدود ۳۰ پرسنل افغانی هر روز در این مجموعه به حفاری می‌پرداختند.

حفاری چقدر طول کشید؟

حدود یکسال عملیات حفاری تعطیل شد تا آنکه شرکت مهندسی عمران سازمان، مجدداً در سال ۷۷ قراردادی برای ادامه کار بست. در این مرحله حدود ۱۵۰ میلیون تومان سقف بودجه برای ادامه کار در نظرگرفته شده بود تا آنکه به سه رشته قنات برخوردیم. در این مرحله، حفاری مجددی انجام داده و به عریض و طویل کردن تونل‌ها پرداختیم. در آن سال به رغم تابستان گرم، در ۱۶ متری زیرزمین به هوای خنکی رسیدیم که تصمیم گرفتیم بازارچه میوه و تره‌بار در آنجا احداث کنیم. این پیشنهاد را با مسوولان سازمان مطرح کردم و از طرف سازمان اختیاراتی به من دادند. کار تا نیمه دوم سال ۷۸ ادامه یافت و قسمتی از دو تونل سنگ‌کاری شد و برای بازدید شخصیت‌ها و مهمان‌های سازمان آماده. با تشویق و حمایت‌های سازمان، کار به جای خوبی رسید.

مگر از همان آغاز، تونل قنات را در حد همین فضای وسیع کنونی باز نمی‌کردید؟

اوایل تونل‌ها را در حد عبور یک آدم می‌کندیم چون می‌خواستیم به دنبال آبی که آنجا جریان داشت بگردیم.

ما آب را برای فعالیت‌های کشاورزی در جزیره می‌خواستیم.

چون آن موقع آب قنات یا چاه وجود نداشت و توسعه درخت‌های کیش به آب احتیاج داشت.

چطور شد که آن را عریض‌تر کردید؟

وقتی به سه رشته کاریز رسیدیم، چون آب زیادی در آن سه راهی جمع شده بود هرچه گل ولای را خارج می‌کردیم با ریزش مجدد مواجه می‌شدیم. ولی ما باز هم آن را خارج می‌کردیم تا آنکه آنجا وسیع شد و فکر احداث بازارچه میوه و تره‌بار به ذهن ما رسید. از آن زمان به بعد به جای آب، به دنبال مرکز توریستی سیاحتی و بازار میوه بودیم و کل مسیر را هم وسیع کردیم. در واقع اوایل ۷۸ را باید آغاز شکل‌گیری ایده شهر زیرزمینی دانست.

آیا ریزش فقط در سه راهی کاریز وجود داشت؟ بقیه مسیر بدون نیاز به ایمن کاری بود؟

مشکل ریزش در بقیه جاها وجود نداشت. وقتی به آن سه راهی که الان به شکل کشتی است رسیدیم با ریزش مواجه شدیم که باعث تغییر برنامه ما شد.

سخت‌ترین قسمت حفاری کجا بود؟

جایی که لجن وگل ولای بود، حفاری خیلی سخت بود. باتوجه به اینکه گل مارن خیلی لیز و شبیه صابون است، خروج آن خیلی سخت بود. هزینه این بخش، از قسمت‌های سخت مسیر هم بیشتر بود.

فعالیت‌های ایمنی شما برای جلوگیری از ریزش سقف یا دیواره‌ها چه بود؟

تاوقتی که سقف مرجانی قنات پیدا شد، ایمن بودن سقف از نظر عدم ریزش برای ما تایید شد و مطمئن شدیم مشکل ریزش و رانش پدید نخواهد آمد. موقع کار مشخص شد که عریض و طویل شدن به ایمنی مسیر ربطی ندارد و هرجا هم که با ریزش مواجه بودیم، وقتی به سقف مرجانی رسیدیم متوقف می‌شد. با این حال به فکر افتادیم که از سقف نمونه‌برداری کنیم تا مقاومت آن را ارزیابی کنیم. شرکت «خاک خوب»، خاک سقف و دیوارها را آزمایش کرد وگزارش داد که این تونل‌ها برای ۵/۵ تا ۱۲ متر عریض شدن، مقاومت لازم را دارند.

مشکل ریزش در جای دیگری رخ نداد؟

نه مشکلی نداشتیم چون درحین کار به لطف خداوند همه اتفاق‌ها، شب می‌افتاد که پرسنل در مجموعه نبودند. ما بر اثر این ریزش‌ها، پی بردیم که کدام لایه‌ها خطرناک و کدام بی‌خطر هستند. این کار بسیار پردردسر و با زحمت بود. دیگر این اتفاق نمی‌تواند با آن شرایط رخ دهد.

آیا کاریز شهرهای دیگر هم ظرفیت مشابه‌سازی با کاریز کیش را دارند؟

نه، چون لایه آنجا مقاوم بود. ۸ متر سقف مرجانی به ما این امنیت را می‌دهد که آن حفاری را انجام دهیم. در شهرهای دیگر که مقاومت کم است این مساله امکان‌پذیر نیست.

آیا نمونه شهر زیرمینی کیش را در جایی دیده بودید یا حتی شنیده بودید؟

نه.

پس چطور امیدوار بودید وسط کار با مشکل مهمی مواجه نشوید؟

وقتی ۶۰ متر از مسیر را مرمت کردیم و با مشکل مواجه نشدیم، از آن مسیر الگو گرفتیم و کار را ادامه دادیم. من بدون آنکه مشاور یا مهندس ناظری در این پروژه وجود داشته باشد، طرح‌هایی را که به من الهام می‌شد به کارگران حفاری می‌گفتم. در این مقطع تعداد پرسنل ما به ۱۵۰ نفر رسید ولی هنوز نقشه جامع نداشتیم. من هر شب نقشه روز بعد را در ذهن خود طراحی و فردا صبح به آنها می‌گفتم.

نگران اشتباه در مسیر نبودید؟

رشته قنات، ردپایی بود که مسیر ما را مشخص می‌کرد. گرچه آنجا پرشده بود ولی چون گل آن نرم بود و آب کمی از آن جاری بود مسیر را به ما نشان می‌داد.

بازدید از شهر زیرزمینی کیش از کی آغاز شد؟

از اوایل سال ۷۸ راهی برای بازدید باز کردیم که همان سال آقای رفسنجانی با دستگاه بالابر به مجموعه رفت و آن را دید. آقایان ناطق نوری، کروبی، محسن رضایی، حسن روحانی، الهی قمشه‌ای، سید محمد خاتمی و هیات دولت وی و بیش از ۱۰۰۰ نفر از شخصیت‌های داخلی و خارجی میهمان کیش، مانند سفرای خارجی، وزرای امور خارجه تونس، چین و... نیز از این مجموعه بازدید کردند. نمایندگان مجالس ایران و دیگر کشورها هم آمدند. حتی تعدادی از شخصیت‌های خارجی به این پروژه لقب عجایب هشتگانه را دادند چون نمونه آن در کشورهای دیگر وجود ندارد. (در کنار عجایب هفتگانه مانند اهرام ثلاثه، دیوار چین، تخت جمشید، تاج محل هند و ...)

در بازدید چی می‌گفتند؟

دفترچه تاریخی دارم.

آیا در طول کار هیچ‌وقت به این فکر کردید که ممکن است کل این پروژه با شکست مواجه شود؟

نه. هیچ‌وقت ناامید نبودیم. اواسط کار یکی از شخصیت‌های آفریقای جنوبی برای بازدید آمد. ساعت ۱۱ صبح بعد از بازدید مجموعه شروع به گریه و سجده کرد. از مترجم خواستم از وی بپرسد چرا گریه می‌کند؟ او گفت: «من طفل ۱۱ ساله بودم که در آفریقا و در خواب اینجا را دیده بودم. مسیرهای دیگری هم در خواب دیدم که اینجا وجود ندارد.» من فکر کردم باید خواب این مرد ۷۰ ساله را کامل کنم.

وقتی این حالت‌ها و رفتارها را می‌دیدم، امیدوار می‌شدم که شکستی در کار نخواهد بود.

کاریز بافتی دارد که هرکس وارد آن می‌شود در وی حالتی خاص ایجاد می‌کند. مثل اینکه این خاک و مرجان به وی انرژی خاصی می‌دهد که خود به خود می‌خندد، گریه می‌کند یا آواز می‌خواند. این حالت فقط روی بازدیدکنندگان تاثیر نمی‌گذارد. ما هم که آنجا را مرمت می‌کردیم همین حال را داشتیم.

تاریخچه کاریز به چه دوره‌ای برمی‌گردد؟

تاریخ پایاب که نقطه آغاز کشف ما بود براساس کوزه‌ها و سایر آثاری که از آن کشف شده، قدمت دست کم ۲۳۰۰ سال پیش را نشان می‌دهد. یعنی زمانی که هنوز شهر حریره تشکیل نشده بود. حریره مربوط به دوران اسلامی است چون مسجد و سایر بناهای اسلامی را دارد. البته حریره روی شهری که قدیمی‌تر است بنا شده.

کاربرد پایاب در آن دوره چه بوده است؟

در مسیر قنات تاکنون ۵ پایاب کشف شده که ۴ تای آن تاکنون نیمه تمام است. اهالی آن شهر از این پایاب‌ها آب برمی‌داشتند. آب این قنات در یک دوره زمانی آنقدر زیاد بود که با آن کشاورزی می‌شده و حتی بالنج به کشورهای عربی جنوب خلیج فارس صادر می‌شده است.

کاربرد فعلی کاریز چیست؟

درکاربرد فعلی شهر زیرزمینی کیش، غرفه‌های صنایع دستی شهرها و کشورهای دیگر، موزه مردم‌شناسی و ایران‌شناسی، رستوران‌های سنتی و مدرن در زیرزمین، فعالیت‌های فرهنگی و ایجاد اقامتگاه‌های ویژه در زیرزمین پیش‌بینی شده که درصورت تکمیل فاز ۲ به بهره‌برداری خواهد رسید.

ظاهراً در برنامه‌شما بخشی از مسیر کاریز، دوطبقه خواهد شد؟

در اوایل سال ۸۰ تصمیم گرفتیم که تونلی با

رشته قنات، ردپایی بود که مسیر ما را مشخص می‌کرد گرچه آنجا پرشده بود ولی چون گل آن نرم بود و آب کمی از آن جاری بود مسیر را به ما نشان می‌داد

طول حدود یک کیلومتر را در دو طبقه طراحی و بازسازی کنیم تا طبقه بالا مخصوص فعالیت‌های فرهنگی و صنایع دستی باشد. در طبقه زیرین هم مکان قایقرانی ایجاد شود که به دلیل مشکلاتی که پروژه با آن مواجه شده است، طرح‌های توسعه‌ای این پروژه فعلاً متوقف مانده است.

مشخصات فیزیکی کاریز چیست؟

ارتفاع این تونل از روی زمین تا کف، حدود ۱۴ تا ۱۶ متر است که از ۳ لایه تشکیل شده که لایه اول آن سقف ۸ متری از جنس مرجان، مقاوم است که از هر بتنی محکم‌تر است. لایه دوم که زیر آن است، نوع خاصی از مرجان و خاک رس است که حدود ۳ متر ضخامت دارد. لایه سوم از سقف تا عمق حفاری شده می‌باشد که دیواره کاریز است، جنس دیواره نوعی گل مارن به ارتفاع حدود ۶ متر است. کف نیز گل مارن است که با سنگ و بتن مرمت شده است.

پس دیواره‌ها از جنس طبیعی است و پوششی ندارد؟

دیواره‌ها در جایی که احتمال ریزش وجود داشته، به خاطر جلوگیری از هوازدگی گل مارن، با پوششی از سنگ‌های مرجانی مرمت شده که هدف آن، افزایش مقاومت لایه‌های گل مارن است. چون گل مارن در صورتی که در معرض هوا قرار گیرد، رطوبت خود را از دست داده و ترک برمی‌دارد.

مواد این دیواره‌ها به کدام تاریخ مرتبط است؟

در آزمایش‌هایی که روی این قسمت‌های حفاری شده انجام شده، فسیل‌هایی به دست آمده که متعلق به ۱۱۰ تا ۷۵۰ میلیون سال قبل است. نمای سقف هم مرجان‌ها، صدف‌ها و فسیل‌های باقی‌مانده از دوره‌های تاریخی است که زیبایی خاصی به این مجموعه داده است.

در مورد طرح توسعه این مجموعه توضیح بیشتری می‌دهید؟

اوایل سال ۸۴ مهندس مرعشی رییس سازمان میراث فرهنگی و گردشگری که به کیش آمده بود، از پایاب و کاریز بازدید کرد که وی به من پیشنهاد کرد که این پروژه ملی به دلیل ارزش ویژه‌ای که دارد باید توسعه پیدا کند و تا دریا ادامه پیدا کند. من قبول کردم به شرط آنکه مشکلات پروژه از سوی سازمان رسیدگی و برطرف شود.

کف کاریز چقدر از سطح دریا ارتفاع دارد، بالاتر است یا پایین‌تر؟

حدود ۳ متر از آب مد بالاتر است و به همین خاطر امکان اتصال آن به دریا وجود دارد.

محدوده جغرافیایی کاریز کجاست؟

کاریز در قسمت شمال شرقی جزیره و در نزدیکی میدان اسبدوانی قرار دارد. مظهر قنات از شهر حریره در نزدیکی ساحل آغاز می‌شود و انتهای آن به منطقه عرب‌نشین جزیره ادامه پیدا می‌کند. طول آن ۵ کیلومتر است. شاخه دیگر آن به سمت فرودگاه می‌رود. ولی هنوز چاه‌های مادر آن کشف نشده‌اند.

آیا تا به حال گزارشی از کاریز در سطح بین‌المللی منتشر شده است؟

بله. چندسال قبل ۳۵ نفر از خبرنگاران رسانه‌های کشورهای عربی به کاریز آمدند. خبرنگاران کشور مالزی و تونس هم از این مجموعه بازدید کردند. بخشی از همایش گفت‌وگوی تمدن‌ها در کاریز برگزار شد که خبرنگاران زیادی در آن بودند.

برای توسعه آن به چه بودجه‌ای نیاز است؟

حدود ۷ میلیارد تومان به قیمت امسال برای تکمیل پروژه نیاز هست چون تاکنون ۲ میلیارد تومان سرمایه‌گذاری شده است.

آیا در کشورهای دیگر هم شهرهای شبیه کاریز وجود دارد؟

نه، نظیر این مجموعه در هیچ جای دنیا نیست. سلطان بن سلیم معاون شیخ محمد امیر دوبی در بازدیدی که از این پروژه کرد، به همکاران خود گفت: ایرانی‌ها برج العرب ما را دارند ولی زیر زمین، با این تفاوت که نظیر آن برج در دنیا وجود دارد ولی نظیر کاریز در هیچ جا به جز ایران وجود ندارد.

وزیر امور خارجه چین هم که این پروژه را لقب عجایب هشتگانه داده، گفت ما فکر می‌کردیم که نظیر دیوار چین وجود ندارد اما دیدیم شما دیوار چین را زیرزمین آورده و زندانی کرده‌اید و به دنبال دیوار چین اهرام ثلاثه مصر، تاج محل هند، و... و آثار اصفهان را هم زیرزمین آوردید.

چطور شد که به کیش آمدید؟

من متولد روستاهای ملایر بودم ولی مدت ۱۴ سال است که ساکن کیش شدم.

قبل از انقلاب پیمانکار پتروشیمی ایران ژاپن بودم. تعدادی ماشین آلات برای خاکریزی پتروشیمی داشتم پس از پیروزی انقلاب، در جبهه‌ها حضور یافتم. در طول جنگ به عنوان مسوول پشتیبانی لشکر انصارالحسین برای خرید مواد غذایی مانند شکر و برنج به کیش می‌رفتم. پس از جنگ نیز به دلیل شناختی که از کیش داشتم، به سرمایه‌گذاری در این منطقه علاقمند شدم.

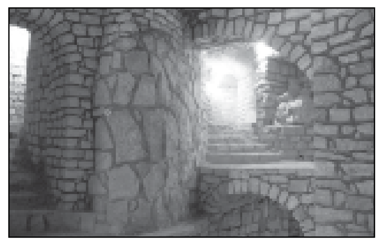
نظیر این مجموعه در هیچ جای دنیا نیست. سلطان بن سلیم معاون شیخ محمد امیر دوبی در بازدیدی که از این پروژه کرد، به همکاران خود گفت: ایرانی‌ها برج العرب ما را دارند ولی زیر زمین، با این تفاوت که نظیر آن برج در دنیا وجود دارد ولی نظیر کاریز در هیچ جا به جز ایران وجود ندارد

کیش هنگام اولین ورود شما چطور بود؟

تابستان ۶۶ که وارد کیش شدم فقط یک خیابان آسفالت سرد و تعدادی وانت مستعمل اوراقی را دیدم. آب و برق وجود نداشت. مکان اقامتی راه‌اندازی نشده بود. البته هتلی به نام شایان بود که اگر کسی در آن اقامت می‌کرد، فقط می‌توانست با پنکه‌های دستی خنک شود.

وقتی پس از جنگ در سال ۶۹ ساکن کیش شدید، چطور؟

امکانات آن موقع هم خیلی کم بود. روزی ۲۰ لیتر آب در کمپ شهید چمران به عنوان آب زرد یا کانادا در ظرف‌های زنگ زده تحویل می‌گرفتیم. یک نانوایی بود که برای ساکنان جزیره کافی نبود و نان را از چارک یا جاهای دیگر وارد می‌کردند. مقاومت در کیش خیلی سخت بود و کمتر کسی می‌توانست آنجا را تحمل کند. فقط یک پرواز روزانه با هواپیمای نظامی توسط هواپیمایی ساها انجام می‌گرفت. شبها فرودگاه کیش نور نداشت و امکان پرواز نبود. من سیستم روشنایی فرودگاه را انجام دادم. مسوولان جزیره که کیفیت این کار را دیدند، من را به عنوان پیمانکار مجموعه ورزشی، زمین تنیس، پیست سوارکاری و در نهایت مجموعه کاریز انتخاب کردند.



کیش الان چطور است؟

زمینه سرمایه‌گذاری آن خیلی خوب است. از آنجایی که جزیر کیش از نظر آب و هوا و دریا کم نظیر است، استقبال توریست‌ها از آن باز هم رشد خواهد کرد مخصوصاً خارجی‌هایی که می‌آیند، با خاطرات خوبی از زیبایی‌های جزیره و ساحل آن برمی‌گردند.

عامل این تحول بزرگ را چه می‌دانید؟

به خاطر منطقه آزاد بودن. چون کسبه می‌توانست جنس را آزاد وارد کند و مردم هم آزاد بخرند. رونق تجاری و درآمد خوبی که نصیب کسبه کیش شد، آنها را به فکر ساخت و ساز مسکونی اقامتی و هتل انداخت و بسیاری از آنها در امر هتل‌سازی و ساختمان‌سازی فعال شدند. و حالا که جزیره شکل توریستی به خود گرفته، باز هم همان استقبال را از خارج و داخل دارد.

سازمان منطقه آزاد کیش هم در این سال‌ها زحمت زیادی کشیده است.

شادترین و تلخ‌ترین خاطره شما از کاریز چیست؟

تا اوایل سال ۸۰ احساس خستگی نمی‌کردم. پروژه شکل گرفته بود و مردم تشویق می‌کردند و از پروژه به یک مجموعه زیبای ملی نام برده می‌شد. از لحظه لحظه آن سال‌ها، خاطرات شیرینی دارم ولی از آن تاریخ به بعد که مشکلاتی در ادامه پروژه به وجود آمد و کار متوقف شد، شیرینی آن سال‌ها، به تلخی دیر گذر ۴ ساله گرایید.

فکر می‌کنید این مشکل کی حل شود؟

زمان آن را نمی‌دانم، ولی اگر سازمان منطقه آزاد کیش که طبق قرارداد، در این پروژه حق مسلم دارد، برای رفع این مشکل اقدام کند، خیلی زود کار ادامه خواهد یافت.

اگر الان با این تجربه به سال ۷۲ برمی‌گشتید باز هم دست به این کار می‌زدید؟

من به رغم همه مشکلاتی که پیش آمد، هرگز ناامید شده‌ام و همیشه به فکر ادامه آن هستم. کاریز یک پروژه ملی است که نباید به خاطر بروز برخی مشکلات، متوقف بماند.

کتاب

هر شنبه، هفته نامه کتاب
ضمیمه روزنامه آسیا، منتشر می شود

تلفن: ۸۹۱۷۴۲۷
فکس: ۸۸۹۸۷۶۹
مدیراجرایی: نوید جمشیدی

علی دهباشی

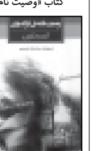
ژان کوکتو

کتاب «ژان کوکتو» از «دوریس ال. ادر» با ترجمه «احمد کسایی پور» توسط نشر ماهی منتشر شد.

این مجموعه، تلاشی است در ادامه مجموعه قبلی که با عنوان نسل قلم منتشر می‌شد و در ضمن مقدمه‌ای است برای کاری که باید بعداً انجام گیرد و آن انتشار دایره‌المعارف‌های نویسندگان کشورهای مختلف اروپایی و آمریکایی به صورت کامل است که نمونه‌ای از آن تحت عنوان نویسندگان روس پیشتر انتشار یافته است. هدف از انتشار این مجموعه، آشنا کردن خوانندگان با فرهنگ کشورهای مختلف است که به صورت جامعی در ادبیات آن کشورها تجلی یافته است.

وصیت نامه فرانسوی

کتاب «وصیت نام فرانسوی» از «آندره مکین» با ترجمه «ساسان تبسمی» توسط نشر ثالث منتشر شده است.



رمان «وصیت نامه فرانسوی» تنها به استثنایی‌ترین رویداد ادب فرانسه، احراز بزرگترین جوایز ادبی گنکور و مدیسی متفقاً اکتفا نکرده است، چرا که در ماه مارس ۲۰۰۳، عنوان برجسته‌ترین رمان ۵ دهه دوم قرن را از سوی داوران Academiedesartrsetdesletters اختصاص داد بخوانید و خود قضاوت کنید...

موریس مترلینگ

کتاب «موریس مترلینگ» از «ریچارداس. استو» با ترجمه «لیدا نصرتی» توسط نشر ماهی منتشر شد.

«موریس مترلینگ» نویسنده‌ای بود که شعرها و نثرهای پراحساسش الهام‌بخش آهنگسازان بسیاری بوده است؛ اما خود هرگز موسیقی را نفهمید و به آن علاقه نشان نداد. مترلینگ لاادری که قبل از ۲۰ سالگی به کلی بی‌دین و ایمان شده بود، بیشتر عمرش را در جست‌وجوی خدا گذراند.

در ۴۶ سالگی برنده جایزه نوبل ادبیات شد و آوازه‌اش در سراسر جهان پیچید و...

تجزیه و تحلیل و طراحی سیستم‌ها

کامپیوتر نیروی محرکه انتقال انسان به یک جامعه اطلاعاتی است. کامپیوتر و جامعه اطلاعاتی پدید آمده از آن اثری شگرف بر جامعه اداری و تجاری دارند.

کتاب «تجزیه و تحلیل و طراحی سیستم‌ها» که ویژه دانشجویان دانشگاه‌ها و مراکز آموزش عالی کشور است می‌تواند تا حد زیادی مورد استفاده علاقه‌مندان به طراحی سیستم‌ها نیز قرار بگیرد.

نویسنده این کتاب مهندس ایرج صادقی است که خود یکی از مدرسان دانشگاه‌های تهران است، این کتاب توسط نشر دات به چاپ رسیده است.

رولان بارت

رولان بارت در سال ۱۹۸۰ در ۶۵ سالگی به بالاترین مرتبه در نظام آکادمیک فرانسه رسیده بود. او به دلیل تحلیل‌های قاطعانه و گستاخانه‌اش از فرهنگ فرانسه به شهرت رسیده بود. اما اکنون خود نهادی فرهنگی شده است. سخنرانی‌های او جمع کثیری را از جهانگردان تا معلمان بازنشسته و استادان برجسته، به خود جلب می‌کرد. تا جایی که در اروپا به ظاهر جانشین سارتر در مقام سرآمد روشنفکران فرانسه شده بود.

کتاب «رولان بارت» توسط «میسن کولی» نوشته شده و «خشایار دیهیمی» آن را ترجمه کرده است. کتاب رولان بارت از سری انتشارات نشر ماهی است.

آسیا
info@asianews.ir
www.asianews.ir